

**Chambre
des Représentants**

SESSION 1961-1962.

22 NOVEMBRE 1961.

PROJET DE LOI

abrogeant certaines dispositions légales déterminant les conditions mises à l'octroi des avantages consentis pour la construction ou l'achat, par l'initiative privée, d'habitations sociales, de petites propriétés terriennes ou d'habitations y assimilées.

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT (1).

Article premier.

Sont abrogées les dispositions suivantes :

1^o L'article 4, 3^o de l'arrêté du Régent du 12 août 1948 déterminant les conditions mises à l'octroi de primes à fonds perdus à la construction par l'initiative privée d'habitations à bon marché et de petites propriétés terriennes, modifié par l'arrêté royal du 30 avril 1951;

2^o L'article 4, 3^o de l'arrêté du Régent du 14 août 1948, modifié par l'arrêté royal du 10 mai 1951, déterminant les conditions mises à l'octroi de primes à fonds perdus à l'acquisition d'habitations construites ou à construire pour compte :

a) de sociétés agréées par la Société nationale du Logement;

b) de sociétés agréées par la Société nationale de la Petite propriété terrière ou la Société nationale de la Petite propriété terrienne elle-même;

(1) Voir :

Documents du Sénat :

65 (S. E. 1961) : Proposition de loi.

159 (S. E. 1961) : Rapport.

Annales du Sénat :

21 novembre 1961.

**Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

ZITTING 1961-1962.

22 NOVEMBER 1961.

WETSONTWERP

tot opheffing van sommige wettelijke bepalingen houdende vaststelling van de voorwaarden tot toekenning van de voordelen verleend bij de aanbouw of de aankoop, door het privaat initiatief, van goedkope woningen, kleine landeigendommen of daarmede gelijkgestelde woningen.

ONTWERP
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT (1).

Eerste artikel.

Ingetrokken worden de onderstaande bepalingen :

1^o Artikel 4, 3^o, van het besluit van de Regent van 12 augustus 1948 houdende vaststelling van de voorwaarden gesteld tot het verlenen van premiën om niet voor de aanbouw, door het privaat initiatief, van goedkope woningen en van kleine landeigendommen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 30 april 1951;

2^o Artikel 4, 3^o, van het besluit van de Regent van 14 augustus 1948, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 10 mei 1951, houdende vaststelling van de voorwaarden gesteld tot het verlenen van premiën om niet voor de aankoop van woningen gebouwd of te bouwen voor rekening :

a) van maatschappijen erkend door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting;

b) van maatschappijen erkend door de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landleigendom of van de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landleigendom zelf;

(1) Zie :

Stukken van de Senaat :

65 (B. Z. 1961) : Wetsvoorstel.

159 (B. Z. 1961) : Verslag.

Handelingen van de Senaat :

21 november 1961.

c) des communes ou des commissions d'assistance publique;

3^e L'article 5, 2^e de l'arrêté du Régent du 13 décembre 1945 portant exécution de l'arrêté-loi du 14 avril 1945 relatif à l'octroi de prêts à faible intérêt aux ouvriers mineurs, en vue de l'achat ou de la construction d'une habitation, modifié par l'arrêté-loi du 12 décembre 1945;

4^e Le 1^{er} du paragraphe 1^{er} de l'article 2 de l'arrêté royal du 23 mars 1957 organisant l'octroi de la garantie de l'Etat quant au remboursement des prêts hypothécaires consentis pour l'achat ou la construction d'habitations sociales, de petites propriétés terriennes ou d'habitations y assimilées, modifié par l'arrêté royal du 7 octobre 1960.

Art. 2.

La présente loi entre en vigueur à la date du 1^{er} janvier 1961.

Bruxelles, 21 novembre 1961.

Le Président du Sénat,

c) van gemeenten en van commissies van openbare onderstand;

3^e Artikel 5, 2^e, van het besluit van de Regent van 13 december 1945 tot uitvoering van de besluitwet van 14 april 1945 betreffende de leningen tegen lage rente aan mijnwerkers met het oog op de aankoop of op de aanbouw van een woning, gewijzigd bij de besluitwet van 12 december 1945;

4^e Artikel 2, § 1, 1^e, van het koninklijk besluit van 23 maart 1957 tot regeling van het verlenen van de staatswaarborg op de terugbetaling van de hypothecaire leningen die toegestaan worden voor de aankoop of de aanbouw van volkswoningen, kleine landelijkgdommen of daarmee gelijkgestelde woningen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 7 oktober 1960.

Art. 2.

Deze wet treedt in werking op 1 januari 1961.

Brussel, 21 november 1961.

De Voorzitter van de Senaat,

P. STRUYE.

Les Secrétaires,

De Secretarissen,

L. DESMET,
J. JESPERS.